

中國文化研究所通訊

ICS BULLETIN

2025 no. 3 & 4 (combined issue)

NEWS

Public Lecture Series on “Lingnan Culture and the World” 2025 Humans and Deities Connected Through Celebrations: Festivals and Customs in Lingnan

The 2025 Public Lectures Series on “Lingnan Culture and the World”, with a focus on “Humans and Deities Connected Through Celebrations: Festivals and Customs in Lingnan”, was held on 25 October and 2 November 2025. Following on the success of the 2024 series themed “Lingnan: A Literary Landscape”, this year’s programme was again co-organized by the Research Programme for Lingnan Culture, Institute of Chinese Studies (ICS), The Chinese University of Hong Kong, and the Hong Kong Public Libraries, offering a blend of academic depth with engaging insights.

As a key part of the RGC Collaborative Research Project “Lingnan Culture and the World” (2023–2026), the series also belongs to the “Chinese Culture Promotion Series”. Shifting its lens from the elite traditions of scholar-officials to the broader folk society, the theme of this year delves into the rich tapestry of Lingnan’s festive culture and ritual traditions. The two lectures depicted a multidimensional cultural landscape that integrates both refined traditions and folk customs,





bridging the gap between “Lingnan in Texts” and “Lingnan in Rituals” and leading the public into Hong Kong’s temples and festival fieldwork to uncover the deep cultural significance of these celebrations.

Prof. Lai Chi Tim from the Department of Cultural and Religious Studies at CUHK delivered the first lecture. Titled “Celebrating Festivals and Divine Birthdays Through Daoist Rituals in Hong Kong Temples”, the talk examined local temples as sacred community spaces. In Hong Kong, temple worship is inclusive and transcends specific religious affiliations.

Prof. Lai highlighted the “templeization of Daoist rituals”. This is evident in ceremonies like the *Jiao* Festival in New Territories villages, where professional Daoists manage ritual protocols. He also noted a shift in the religious landscape. While the School of Complete Perfection is gaining influence, the traditional temple rituals once led by “hearth-dwelling” (*huoju* 火居) Daoist masters of the School of Orthodox Unity are gradually declining.

The second lecture, “Half a Century in the Festival Field: A Self-Reflection on Hong Kong’s *Jiao* Festival”, was presented by Prof. Choi Chi Cheung, Adjunct Professor of the Department of History at CUHK. Prof. Choi traced his academic journey back to 1975. He discussed the *Jiao* Festival as a dynamic ritual tool, which serves to define geographical boundaries, delineate populations, and build collective identity. As environments change, these rituals and their interpretations constantly adapt. Increased participation from various groups has blurred the boundaries between “insiders” and “outsiders”. Prof. Choi emphasized that differences and changes in cultural behaviours reflected in ethnographic records should be viewed with sympathetic comprehension. While reminiscing about his past fieldwork experiences, Prof. Choi also presented a dynamic landscape of how religious festivals evolve within regional communities.



Through the lectures, the two scholars clarified the role of Daoist rituals in local temples. They also explored the evolution of festive rituals in modern society. The series significantly enriched the public’s understanding of Lingnan culture. The events attracted a diverse audience of more than four hundred attendees, including scholars, students, and members of the public from both mainland China and Hong Kong. Both sessions reached full capacity, featuring enthusiastic Q&A interactions and a vibrant atmosphere of academic exchange.



Signing Ceremony of Memorandum of Agreement between École française d'Extrême-Orient and Institute of Chinese Studies and International Conference on “The Territorial Management and Its Mapping Process in East Asia”

For more than three decades, the École française d'Extrême-Orient (EFEO) and the Institute of Chinese Studies (ICS) have maintained a close partnership, fostering joint research initiatives and academic dialogue between France and Hong Kong. To further strengthen this longstanding collaboration, a new Memorandum of Agreement was signed on 3 December 2025, marking the beginning of a new chapter in scholarly exchange between the two institutions. The ceremony was graced by the presence of Prof. Max Xiaobing Tang, Director of ICS and Prof. Valérie Gillet, Vice Director of Research of École française d'Extrême. It was also our pleasure to have Mrs. Christile Drulhe, Consul General of France in Hong Kong and Macau, witness the ceremony.

The International Conference on “The Territorial Management and Its Mapping Process in East Asia”, co-organized by ICS, The Chinese University of Hong Kong (CUHK), EFEO, and The



Prof. Valérie Gillet and Prof. Max Xiaobing Tang



(From Left): Dr. Paola Calanca, Mrs. Christile Drulhe, Prof. Valérie Gillet, Prof. Max Xiaobing Tang, and Prof. Lai Chi Tim



Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) Library with the support of the Consul General of France in Hong Kong, was successfully held on 3 to 5 December 2025 at CUHK and HKUST. The three-day event brought together 29 distinguished scholars from around the world, including France, the United States, and Japan, who presented their research and expertise.

The conference explored the role of cartography in deepening our understanding of territorial governance in East Asian state practices between 1500 and 1900. The programme was structured into ten panels addressing themes such as territorial management, fiscal networks, cross-cultural diffusion of maps, and the preservation and restoration of cartographic collections. Library Tours have been arranged between panels with introduction to special map collections in CUHK Library and HKUST Library. The rich discussions and dynamic exchanges between speakers and audiences, both in-person and online, contributed to the success of the conference.



ICS Visiting Fellowship Programme 2027 Call For Applications

Deadline: 30 April 2026






**The Chinese University of Hong Kong
Institute of Chinese Studies**

VISITING FELLOWSHIP PROGRAMME 2027

CALL FOR APPLICATIONS

The Institute of Chinese Studies of The Chinese University of Hong Kong (CUHK) invites applications for the Visiting Fellowship Programme. This Programme aims to support scholars in Chinese Studies to visit and conduct research at CUHK for a period of three to four months during the academic year either from January to April, or September to December. While in residence, the visiting fellow is expected to interact with colleagues at CUHK, conduct and present his/her research, and work on a publication project.

DEADLINE
30 | APRIL | 2026

ANNOUNCEMENT OF RESULT
29 | MAY | 2026

ELIGIBILITY CRITERIA |
Assistant Professors or above from recognized universities or research institutions

COMPLETION REPORT |

- A three-page written report within 3 months of completion, listing the activities participated during his/her visit
- A book manuscript/chapters with the acknowledgement to this visiting scheme that he/she published within a year

SUBSIDY |

Airfare to and from home institution (economy class), on-campus accommodation, an office space and a monthly stipend.

ONLINE APPLICATION |



ENQUIRIES |

ics-programmes@cuhk.edu.hk

Distinguished Lectureship in Chinese Culture and Digital Studies

Distinguished Lectureship in Chinese Culture and Digital Studies 2025

Speaker: Prof. Jieh Hsiang

From 3 to 7 November 2025, the Institute of Chinese Studies (ICS) hosted the second “Distinguished Lectureship in Chinese Culture and Digital Studies 2025” (the Lectureship), funded by Bei Shan Tang Foundation. ICS was honoured to invite Prof. Jieh Hsiang, Distinguished Professor Emeritus of the Department of Computer Science and Information Engineering at National Taiwan University (NTU), as the keynote speaker. As the founding director of the Research Center for Digital Humanities at NTU, Prof. Hsiang has led the development of over 40 databases for Chinese historical sources and the DocuSky collaboration platform, setting a benchmark for integrating information technology with humanities research.



The Lectureship was officially launched on 3 November 2025, at the Chinese University of Hong Kong. The officiating guests included Ms. Lillian Kiang, Chief Executive Officer of Bei Shan Tang Foundation that has been generously supporting the development of the Digital Studies in Chinese Culture over the past years. The welcoming remarks was delivered by Prof. Max Xiaobing Tang, Dean of the Faculty of Arts and Director of ICS, followed by an introductory speech from Prof. Lai Chi Tim, Executive Associate Director of ICS. In the first lecture, titled “Deconstruction, Reconstruction, and



Prof. Max Xiaobing Tang presented the souvenir to Ms. Lillian Kiang



Prof. Lai Chi Tim presented the souvenir to Prof. Jieh Hsiang

Multiple Contexts: The Digitization and Use of Chinese Classics”, Prof. Hsiang argued that while Chinese classics have been digitized since the 1980s, most applications remain limited to “keyword searches”. He emphasized that system design must evolve to reconstruct the deep “context” of texts.

The second lecture took place on 7 November 2025, entitled “Historical Archives and Digital Humanities Research”, in which Prof. Hsiang demonstrated multi-contextual analysis using the Qing dynasty archives and the Taiwan History Digital Library (THDL). His analysis proved that even with unevenly digitized materials, appropriate methodologies can reconstruct historical details and offer new research perspectives.

Both lectures were conducted in a hybrid mode, attracting over 200 participants, including scholars, students from local and overseas institutions, as well as members of the public. Bridging his background in computer science with a deep concern for the humanities, Prof. Hsiang presented a new academic landscape advancing from “database retrieval” to “knowledge reconstruction”. The series concluded with a vibrant Q&A session, sparking enthusiastic discussions on the future interpretation and application of digital archives.



(From Left): Prof. Max Xiaobing Tang, Ms. Lillian Kiang, Prof. Jieh Hsiang, Prof. Lai Chi Tim, and Dr. He Jianfei

Institute of Chinese Studies

ICS Experiencing Chinese Culture Series 2025–26 Chinese Calligraphy Workshop - Elementary

The Workshop, taught by Dr. Chan Kwun Nam, Phil, Painting and Calligraphy Curator from the Art Museum, CUHK, was held from September to November 2025 at the Experiential Learning Space of Art Museum West Wing. Eighteen applicants earned a place in the ten-session Workshop. Focusing primarily on Clerical Script, the Workshop introduces the participants to classical calligraphy masterpieces and guides them through hands-on practice to help them master the fundamental techniques of the style. Through exploring the heritage and aesthetics of Chinese calligraphy, the course aims to lay a solid foundation for participants to deepen their understanding and cultivate a lasting appreciation of Chinese culture.



ICS Visiting Scholar Public Lecture Series

Plantations as “Anti-Plantations”: Victorian Ecological Limbo and Its Aftermath in the Malay Archipelago

Speaker: Dr. Menglu Gao

Institute of Chinese Studies were honoured to invite our visiting scholar of ICS Visiting Fellowship Programme – Dr. Menglu Gao, Assistant Professor of Victorian Literature at University of Denver, to deliver a Public Lecture on the topic of “Plantations as ‘Anti-Plantations’: Victorian Ecological Limbo and Its Aftermath in the Malay Archipelago”.



Drawing on her current project project on plantation ecology in nineteenth-century, Dr. Gao’s presentation focused on four different texts: Alfred Russel Wallace’s travelogue *The Malay Archipelago*, Joseph Conrad’s novel *Lord Jim* and two short stories by contemporary Malaysian writer Ng Kim Chew. Dr. Gao argued that authors writing about the colonial or postcolonial Malay Archipelago depict plantations as forest-like to explore an “ecological limbo”—a state in which colonialism’s control of plant life appears chaotic, incomplete, or even unsuccessful, blurring the distinction between cultivated land and wilderness. The lecture provided different angles for audience to understand more on colonial development in Malay Archipelago.

ICS Luncheon 2025

漆器類文物保護修復——以《康熙朝壽慶人物圖六曲款彩漆屏風》為例

Speaker: Ms. Hua Chunrong

On 9 October 2025, ICS Luncheon invited Ms. Hua Chunrong as the speaker to deliver a talk with the theme of “漆器類文物保護修復——以《康熙朝壽慶人物圖六曲款彩漆屏風》為例”.

Ms. Hua is an Associate Research Fellow at the Restoration Department of the Palace Museum in Beijing. She specializes in the preservation and restoration of lacquerware artifacts and related research, and is recognized as the fifth-generation inheritor of Beijing’s intangible cultural heritage project in lacquer techniques. Ms. Hua is also a visiting scholar under the J. S. Lee Memorial Fellowship Programme (2024/2025), conducting a fourteen-month research and restoration project at the Art Museum of CUHK from August 2024 to October 2025. During this period, she has been working on the conservation and technical study of the Kangxi-era lacquer screen.



In her talk, Ms. Hua shared an overview of the methods used in the conservation and restoration of lacquerware artifacts, as well as insights into traditional lacquer-making techniques. She highlighted the challenges encountered during the restoration of the six-fold screen and the solutions, including material analysis, structural stabilization, and surface treatment. She also touched upon the cultural significance of lacquerware in Chinese art history and the importance of integrating scientific approaches with traditional craftsmanship in heritage preservation.

英雄：歷史記憶與香港的移民、定居和糾紛的傳說

Speaker: Prof. Choi Chi Cheung

On 3 November 2025, ICS Luncheon invited Prof. Choi Chi-Cheung to deliver a talk with the theme of “英雄：歷史記憶與香港的移民、定居和糾紛的傳說”.

Prof. Choi is an Adjunct Professor in the Department of History at The Chinese University of Hong Kong and holds a Ph.D. in Literature from the University of Tokyo. His research focuses on Chinese festivals and folk religion, family and lineage, and the history of business and family enterprises.



During the talk, Prof. Choi examined the collective historical experiences of rural communities in the New Territories, such as village feuds, anti-British movements, and anti-Japanese resistance. He discussed how these experiences were selectively commemorated through ritual practices and

how the worship or neglect of heroes reflects local social structures, political alliances, and contemporary circumstances. Case studies included institutionalized hero worship in Ping Shan, marginalized commemorations in Kam Tin and Ha Tsuen, and the transformation of guerrilla fighters into national heroes in Sai Kung.

He highlighted the dynamic relationship between public memory and local politics, showing how commemorative practices serve as tools for constructing regional identity and negotiating power relations. He also emphasized that historical memory is not static but constantly reconstructed under social context, linking past narratives to present needs.

ICS Public Lecture

Tōseiden: Sino-Japanese Communication and the Vinaya Tradition

Speaker: Prof. Wang Xingyi

On 28 October 2025, ICS Public Lecture has invited Prof. Wang Xingyi to deliver a talk with the theme of “*Tōseiden: Sino-Japanese Communication and the Vinaya Tradition.*”

Prof. Wang is an Assistant Professor in the Department of Cultural and Religious Studies at The Chinese University of Hong Kong. Trained as a Buddhologist specializing in East Asian Buddhist history and thought, her research interests include Buddhist monasticism, Vinaya studies, Pure Land, ethics, and Buddhist literature. She received her MTS from Harvard Divinity School (2015) and Ph.D. from Harvard University (2021). Prof. Wang is currently working on a monograph on the commentarial tradition of the Dharmaguptaka Vinaya and the formation of the Vinaya School through cultural exchanges between Song China and Kamakura Japan.



During her talk, Prof. Wang explored how *Tōseiden* is not a simple historical record but a complex cultural product involving image, narrative, textual tradition, ritual, sacred geography, and historiography. Commissioned by the monk Ninshō in 1298 and gifted to Tōshōdaiji, the scroll reflects a resurgent interest in the Vinaya tradition during the Kamakura period. Prof. Wang highlighted how the “reconstruction” of Jianzhen’s journey transformed the Vinaya tradition from an abstract idea into a visualized event, reimagining a disrupted lineage through art.

Through detailed analysis of scenes such as Jianzhen’s ordination, the ritual of conferring precepts, and the depiction of sacred landscapes, Prof. Wang demonstrated how *Tōseiden* serves as a medium for cultural memory and religious identity. The talk emphasized that such artworks are not merely commemorative but performative, shaping the understanding of Buddhist transmission and the Vinaya tradition in East Asia.

ICS Public Lecture

Picturing Displacement: Yip Yan-chuen 葉因泉 (1903–1969) and the Afterlife of the *Liumin tu* 流民圖 Tradition

Speaker: Dr. Alice Bianchi

On 26 November 2025, ICS hosted a public lecture by Dr. Alice Bianchi with the theme of “Picturing Displacement: Yip Yan-chuen 葉因泉 (1903–1969) and the Afterlife of the *Liumin tu* 流民圖 Tradition”.



Dr. Bianchi is an Associate Professor of Art History at Université Paris Cité and a visiting scholar at the Ecole française d’Extrême-Orient, Hong Kong. She holds degrees in Chinese Studies and Art History from Inalco (Paris) and the University of Bologna, and earned her Ph.D. from Inalco. Her research focuses on genre painting and visual representations of disaster and relief in late imperial China and the Republican period, with additional interests in Japanese art historical treatises and Sino-Japanese artistic exchange.

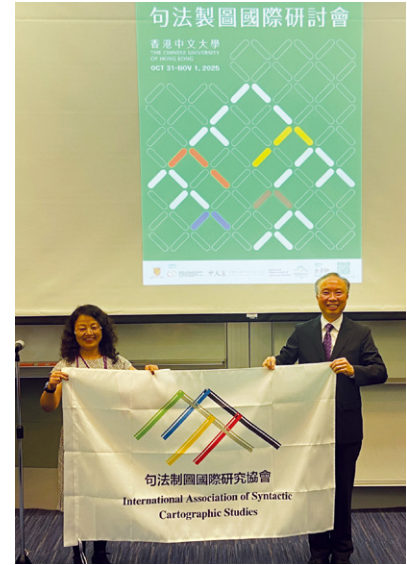
During the lecture, Dr. Bianchi explored how Yip’s album combines a manhua-inspired graphic idiom with the long-standing *Liumin tu* tradition, which is the paintings of disaster refugees, while departing from wartime propaganda and heroic imagery. Instead of glorifying resistance, Yip focused on the suffering of civilians, especially children, whose frail bodies recur throughout the series. Drawing on the album now held at the Sun Yat-sen Library in Guangzhou and related sketches and landscapes in the Art Museum of CUHK, Dr. Bianchi demonstrated how Yip reworked traditional motifs to convey the gravity of war and famine, transforming them through his lived experience into poignant visual narratives of displacement.

At the end of the lecture, Dr. Bianchi emphasized on the cultural and historical significance of Yip’s work, situating it within broader discourses on memory, trauma, and the visual representation of humanitarian crises in modern Chinese art.

T.T. Ng Chinese Language Research Centre

The 6th International Workshop on Syntactic Cartography

“The 6th International Workshop on Syntactic Cartography” was held at The Chinese University of Hong Kong (CUHK) from 31 October to 1 November 2025. The Workshop was jointly organized by the T.T. Ng Chinese Language Research Centre (CLRC) of the Institute of Chinese Studies, CUHK, the Department of Chinese Language and Literature, CUHK, the Department of Japanese Studies, CUHK, and the International Association of Syntactic Cartographic Studies (IAOSCS), and sponsored by the Faculty of Arts, CUHK. The theme of the Workshop centred around syntactic issues related to “D”, such as (but not limited to) Determiners, Definiteness, Degree, and Discourse. It attracted over seventy experts and scholars from all over the world to discuss and share their latest research results.



The Handover Ceremony of the IAOSCS flag

At the Opening Ceremony, Prof. Si Fuzhen, President and Chairperson of the Council of IAOSCS (second term) and Professor of Linguistics, Beijing Language and Culture University (BLCU), delivered the opening speech. Prof. Tang Sze Wing, Director of CLRC, gave the welcoming speech. Prof. Si also announced that Prof. Tang would succeed her as the President of the Council of IAOSCS (third term)



and handed over the IAOSCS flag to him. The Workshop was honoured to have Prof. Luigi Rizzi from Collège de France and University of Siena, one of the founders of syntactic cartography theory, and Prof. C. T. James Huang from Harvard University and National Taiwan Normal University attend and deliver keynote speeches.

The selected papers will be accepted for publication in a special volume of *Studies in Chinese Linguistics* or *Current Research in Chinese Linguistics*, both published by CLRC. The International Workshop on Syntactic Cartography is a biennial event initiated by IAOSCS and BLCU in 2015. It aims to serve as a platform for linguists to discuss and exchange ideas on syntactic cartography.

Studies in Chinese Linguistics and *Current Research in Chinese Linguistics* Reselected for Inclusion in CSSCI

The Symposium on Chinese Academic Journals and Think Tank Development in Hong Kong and Macao Special Administrative Regions, organized by Nanjing University (NJU) and co-organized by Hong Kong Baptist University (HKBU), was held on 4 November 2025, at HKBU. Prof. Tang Sze Wing, Director of the T.T. Ng Chinese Language Research Centre (CLRC) and Chief Editor of *Studies in Chinese Linguistics (SCL)* and *Current Research in Chinese Linguistics (CrCL)*, attended the symposium and delivered a presentation titled “Chinese Research and Journal Development”. In his talk, Prof. Tang introduced CLRC’s recent research initiatives, shared updates on the development of *SCL* and *CrCL*, and outlined his expectations and vision for editorial work.

During the Symposium, a certificate presentation ceremony was held for the inclusion of journals in Chinese Social Sciences Citation Index (CSSCI) (2025–2026). On behalf of the Center for Chinese Social Science Research and Assessment at NJU, Prof. Chen Yunsong, Deputy Secretary of the NJU Party Committee, presented the certificates to Prof. Tang. As two of the first journals from Hong Kong included by CSSCI in 2023, *SCL* and *CrCL* were honoured to be reselected. This recognition affirms the efforts of both journals and reinforces our enduring commitment to promoting academic development.



Prof. Chen Yunsong presented the certificates to Prof. Tang Sze Wing

Journal of Chinese Studies

Journal of Chinese Studies no. 81 (July 2025)

This issue comprises four academic articles, one review article, and four book reviews.

Academic Articles

Hsu Tzu-pin: The Application of Ritual and Writing Rules: Diverse Interpretations of “Pibianfusujǐ” and a Strategy for Reconciliation

Ma Tao: A Study of the Composition History of Wang Yinzhi’s *Taisui kao*

Lou Tingjian: Exploring the Interpretive Path of Ma Yifu’s *Commentary on Laozi* and Its Confucian Position

Yizhuo Li: Goddess Jinhua: A Divine Leader of Demons and Religious Allusions in a Qing Drama

Review Article

Bony Schachter: Reading Patrice Fava’s *Un taoïste n’a pas d’ombre: Mémoires d’un ethnologue en Chine*

Book Reviews

Roderich Ptak: *Discovered but Forgotten: The Maldives in Chinese History, c. 1100–1620*. By Bin Yang

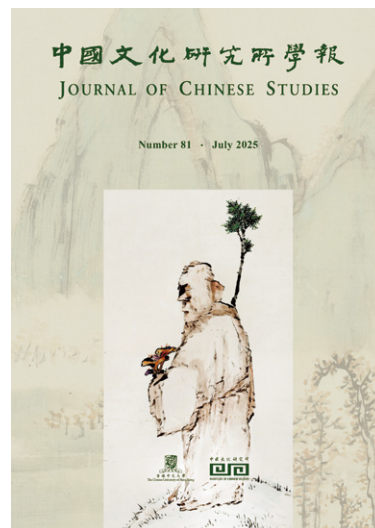
Ole Bruun: *Laws of the Land: Fengshui and the State in Qing Dynasty China*. By Tristan G. Brown

Barend J. ter Haar: *The Collapse of Heaven: The Taiping Civil War and Chinese Literature and Culture, 1850–1880*. By Huan Jin

Christoph Harbsmeier: *Plato Goes to China: The Greek Classics and Chinese Nationalism*. By Shadi Bartsch

For more details, please visit the Institute of Chinese Studies website:

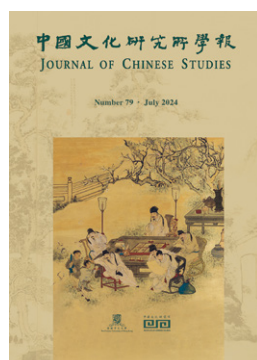
<https://www.ics.cuhk.edu.hk/zh/publication/periodicals/ics-journal>



***Journal of Chinese Studies* has been selected in CSSCI source journal 2025–2026 and Taiwan Humanities Core Index (THCI) 2026–2028.**



No. 78 (January 2024)



No. 79 (July 2024)



No. 80 (January 2025)

Research Centre for Contemporary Chinese Culture



Twenty-First Century Bimonthly, Issue 210 **(August 2025)**

In recent years, the Chinese government has been committed to deepening rural reforms and promoting rural revitalization, continuously mapping out strategies related to the “three rural issues”. This issue of “*The Twenty-first Century Review*”, under the theme “Reconsidering the ‘Three Rural Issues’ in China”, brings together three distinguished scholars who provide incisive analyses of the challenges confronting China’s “three rural issues”.

The Twenty-First Century Review **Reconsidering the “Three Rural Issues” in China**

Wang Chun-guang: The State Positioning of “Three Rural Issues” and the Practice of Rural Revitalization

Tian Yi-peng: New Challenges to the “Three Rural Issues” in the Context of Rural Depopulation

Zhao De-yu: The Prospect of Rural Collective Economy under the Strategy of Rural Revitalization

Research Articles

Shen Zhi-hua: The Sino-Soviet Alliance, the Korean War, and the Dilemma of the Chinese Communist Party’s Forceful Attack on Taiwan (Part II)

Bayinna: *People’s China*: Photography and New China’s Propaganda towards Japan (1953–1965)

Xiao Xiong: The National Will and Scientific Orientation: The Spreading and Transmutation of *New Acupuncture* since the Founding of New China

View on the World

Zhang Li-fang: From Commodity to Gift: Ibrahim Mahama’s Art and Institutional Building in Tamale

Glamour of Scholars

Chen Fong-ching: C N Yang and His World—Strife, Triumph, Conflict, and Unification

Book Reviews

Liu Shi-gu: Between Live and Death: A Review on Chen Yixin, *When Food Became Scarce: How Chinese Peasants Survived the Great Leap Forward Famine*

Zhou Jun: To Where Is the Steel Flowing? A Review on Huang Daoxuan, *Flowing Steel: Operating Systems of the Chinese Communist Party during Wartime, 1937–1945*

For more details, please visit the *Twenty-First Century Bimonthly* website:
<https://www.cuhk.edu.hk/ics/21c/en/issues/c210.html>



Twenty-First Century Bimonthly, Issue 211 **(October 2025)**

In October 2025, our journal celebrates the milestone of its 35th anniversary. Maintaining our founding vision and sustaining this intellectual and cultural space amid a rapidly changing environment remains our enduring mission. This commemorative issue, “In Celebration of the Thirty-fifth Anniversary of *Twenty-First Century*”, features contributions from several members of the editorial board, who share their insights on diverse public issues with our readers.

In Celebration of the Thirty-fifth Anniversary of *Twenty-First Century*

King Y. C. Ambrose: A Path to Knowledge beyond Science: The Challenging Task for the Chinese Philosophy

Qin Hui: God Plays Dice: Philosophical Thoughts on Natural Evolution and Historical Progress

Ren Jian-tao: “Western Civilization”: A Deconstructive Inquiry

Zhao Ding-xin: “Thin Isomorphism” and “Thick Isomorphism”: The Challenges of China’s Further Reforms

Chow Po-chung: Our Homeland Still Remains

Research Articles

Fu Jia-ning: Anarchists’ Imagination of the “New Woman”: The Chinese Interpretation of Emma Goldman’s Image in the Early Twentieth Century

Li Li-jun, Bian Dong-lei: The “Happiness” Discourse and National Imagination of “4th April Children’s Day” in Republic-Era Newspapers

Zhu Tao: Urban Governance and Population Mobility in the Early Years of the People’s Republic of China: A Case Study of Shanghai’s Dockworkers

View on the World

Xiao Lang: Reshaping National Identity: Colonial Legacies of Sri Lanka National Museum

Scholar’s Reminiscences

Chen Yue-guang: Tang Yi-jie and the Academy of Chinese Culture

Book Reviews

Lee Ka-hing: Exploring “Wealth beyond Three Generations”: A Review on Ong Kok-chung and Victor Zheng, *The Lee Family and a Century of Change in Hong Kong*

Lin Qiu-yun: The “Sick Man” Who Reshaped Modern Sino-British Relations: A Review on Li Wu-zhe, *Karl Gützlaff and the Opening of China*

For more details, please visit the *Twenty-First Century Bimonthly* website:

<https://www.cuhk.edu.hk/ics/21c/en/issues/c211.html>



Twenty-First Century Bimonthly, Issue 212 **(December 2025)**

The year 2025 marks the 80th anniversary of the end of World War II. The legacy of the war not only shaped the postwar international order, but also continues to exert a profound influence on today's global political economy. This issue of "*The Twenty-first Century Review*" is devoted to the theme "The East Asian Legacy of World War II", featuring two thought-provoking articles.

The Twenty-First Century Review **The East Asian Legacy of World War II**

Shi Yin-hong: An Overview of East Asian International Relations since World War II
Liu Shi-yong: Global Health Governance in Crisis: Insights from Postwar East Asian Experience

Research Articles

Cheng Hong-lei: Masterful Maneuvering: Aoki Nobuzumi's Activities in China during the National Protection War

Guo Xun-chun: Entanglements between Principle and Reality: Hara Takashi's Conception and Implementation of Policy toward China (1915–1921)

Chen Ling-yan: The Inception and Conclusion of Technical Collaboration between the League of Nations and China before and after the War of Resistance against Japan

Review Articles

Huang Ko-wu: A Century of Memory, Narrative, and Construction of Sun Yat-sen

Scholar's Reminiscences

Fortunate Encounters and Shared Journeys: In Remembrance of Professor C N Yang

Chen Fong-ching: Recalling an Association over Thirty-Five Years: In Memory of Professor C N Yang

King Y. C. Ambrose: A Glorious Life Fully Fulfilled: In Remembrance of Professor C N Yang

Chen Yue-guang: Stars Twinkle, Starlight Abides: Understanding Professor C N Yang's Sentiments from Several Perspectives

View on the World

Chen Guo-sen: The Ethics of Representation: The Aesthetics of Traces in Atrocity Photography

From the Scientific World

Wu Jun, Leung Pui-tang: From Uranium to Thorium: A Nuclear Energy Revolution on the Horizon

Book Reviews

Lin Chao-chun: Reassessing Japan's "Long War Era": A Review on Jeremy A. Yellen, *Japan at War, 1914–1952*

Wen Qiu-ying: How Does the Japanese Public Perceive China: A Review on Kanayama Yasuyuki, *Modern Japan's Sentiments toward China: The Origins of Popular Antipathy*

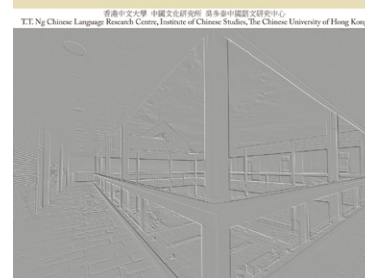
For more details, please visit the *Twenty-First Century Bimonthly* website:

<https://www.cuhk.edu.hk/ics/21c/en/issues/c212.html>

T.T. Ng Chinese Language Research Centre

Current Research in Chinese Linguistics (Volume 104 Number 2)

Current Research in Chinese Linguistics (Volume 104 Number 2) has been released. There are 32 articles in this issue.



Special Topic: The 10th Inter-Regional Forum on Dialectal Grammar (in Chinese)

1. Quan Wan: Sentence-final Particle *de* in the Zhenjiang Dialect: With a Discussion on the Nature of *de* in Mandarin Chinese
2. Kehua Chen and Yimin Sheng: The Tense-aspect Marker *gezai* in Historical Literature of the Wu Dialect: Function and Evolution
3. Xueyuqing Pan and Xiaoyu Lu: Sentence-final Markers of Affirmation in the Taizhou Wu Dialect: Take Xianju and Linhai Dialects for Example
4. Mengyuan Wang: The Sentence-final Particle *keh* in Jinhua Wu Dialect
5. Dongxiao Huang: The Sentence-final Particle [kəʔ] that Expresses Realis Existence in Haimen Dialect
6. Huayong Lin and Zifei Wu: The Co-occurrence of Two [kɔ]s at the End of Sentences in Lianjiang Yue and Maoming Yue in Guangdong Province
7. Dejun Qiu: The Particle [kɔ³³] in Yangchun Cantonese in Western Guangdong: On the Formation Condition of the Sentence-final Usage of Structural Particles
8. Yongfang Sun and Kaixuan Zhan: The Interactive Function and Emergence of the Sentence-final Particle *ge* in the Anyuan Hakka Dialect
9. Yabing Huang: Sentence Final Particle [kw] in the Poyang Gan Dialect
10. Niting Yan and Xing Zhang: The Particles [ge] and [nĩ] in the Yongchun Dialect
11. Yang Xiao: The Co-occurrence of *de* and *le*: Standard Mandarin, Chaoyang Min and Beyond
12. Shuling Ke: The Function of the Sentence-final [kai⁵⁵] in the Chao'an Dialect and Its Evolution
13. Miao Xiang Lim: A Preliminary Study of Sentence-final [e¹³] in Penang Hokkien
14. Xiaoqian Pei: Sentence-final *de* in the Changde Dialect: Its Syntactic Category, Function and Hierarchy
15. Chen Zhao: The Sentence-final Particle *de* in the Wuhan dialect

Chinese Language Studies

16. Wentong Sun: Phase Degradation, Proper Government, and Diachronic Evolution of Preposition Stranding (in Chinese)
17. Yuli Feng: On the Distributive Effect and the Differentiation Requirement of Mandarin Chinese *ge* (in Chinese)
18. Qiang Li: The Semantic Analysis of the Conjunction *huòzhě* (in Chinese)
19. Xin Wang: A Study on the Stance-taking Function of “*Lao A le*” from the Perspective of Interaction (in Chinese)
20. Ruoxi Qin: Language Variation and Transmission: The Emergence of Chinese Measure Word *jiān* and Its Semantic Generalization and Narrowing (in Chinese)
21. Xuefeng Ying and Liping Zhang: Semantics and Prosody of the “Noun + Cooking Verb” Structure (in Chinese)
22. Zhiyin Yu and Xiaoshi Hu: The Syntax of the Sentence-final Particle *gaā3* in Cantonese
23. Yili Wang: Transformation and Geographical Diffusion of the Adverbs Referring to *cai* in Cantonese (in Chinese)
24. Yuyin Dai and Yuhang Xu: The Conjectural Particle [met⁵⁵tsei²¹] in the Yangjiang Yue Dialect and Its Pragmatic Functions (in Chinese)
25. Lijuan Wang: The Origin and Formation Mechanism of the Disyllabic Tentative Marker *kanqiao* in the Nanjing Dialect: On the Function Expansion of Chinese Tentative Markers (in Chinese)
26. Weijun Huang: Heterogeneous Plural Markers *nong* and *wu* in the Yixian Dialect in Anhui Province (in Chinese)
27. Yu Zhao: The Multifunctionality of Hanshan *Hou* and Its Related Issues (in Chinese)
28. Nianfeng Huang: AAAA Reduplication Patterns in Hakka Dialects (in Chinese)
29. Wenwen Zhang and Xiaodong Huang: Synchronic Variation and Diachronic Evolution of *Erhua* Words in Contemporary Beijing Dialect (in Chinese)
30. Yanfeng Shi: *Er*-diminutives in the Mengjin Dialect: On the Replacement of Non-retroflex *Er*-diminutive Finals with Retroflex Ones (in Chinese)
31. Zhibo Sun: Evolution and Contact: Sound Change of the Dialect in the Ailing Area of Yangzhou City over the Past 100 Years (in Chinese)
32. Chang Chai: An ERP Study on Lahu Nouns and Verbs (in Chinese)

PDF copies of these articles can be downloaded freely via <https://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/>.

Research Programme for Lingnan Culture

International Symposium on “Lingnan Culture and the World: Waterways, Watermanship and Public Energies”

The symposium invites interdisciplinary contributions to address the burgeoning interest in water-bound connectivity among pan-Cantonese communities originating in the Lingnan/South China region from the late imperial period to the modern era. By gathering scholars from Hong Kong, Mainland China, the UK, and France alongside local independent researchers, the symposium foregrounds the waterways that have structured the historical, cultural, linguistic, and aesthetic landscapes of what is now the Greater Bay Area.

Date: 26 – 27 February 2026

Venue: Day 1 – C-LP-02, Tai Po Campus, EdUHK
Day 2 – Ma Wan (Invited Scholars Only)

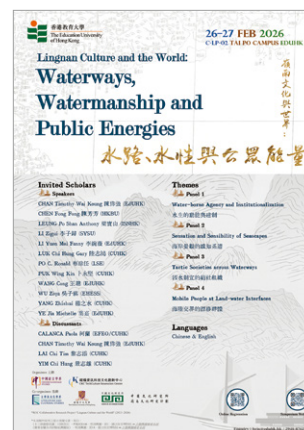
Language: Chinese and English

Details: <https://lwis.eduhk.hk>

Organizers: Department of Chinese Language Studies, EdUHK,
CKC TechCulture Innovation Centre, EdUHK

Co-organizers: Department of Literature and Cultural Studies, EdUHK,
Research Programme for Lingnan Culture, Institute of Chinese Studies, CUHK

*RGC Collaborative Research Project “Lingnan Culture and the World” (2023–2026)



Prof. Dame Jessica Rawson Chinese Art History Lecture Series 2026

The Department of Fine Arts and the Institute of Chinese Studies at The Chinese University of Hong Kong are honoured to welcome Prof. Dame Jessica Rawson as our 2026 Distinguished Visiting Professor, sponsored by Bei Shan Tang Foundation. Prof. Rawson, from the University of Oxford, is a world-renowned scholar in Chinese art and archaeology, and the recipient of the Tang Prize in Sinology (2022). Her research has profoundly shaped our understanding of ancient China, including Chinese ornamental systems, burial practices, and cultural exchanges between China and Eurasia.

Under the theme “The Loess and China’s Civilisation”, Prof. Rawson will deliver three public lectures:



China’s Unique Architecture: A New View from Recent Archaeological Discoveries

Date: 29 January 2026 (Thursday)

Time: 4:30 – 6:15 pm (Tea Reception at 4:00 pm)

Venue: Cho Yiu Conference Hall, G/F, University Administration Building, CUHK

Jade and Gold: Chinese and Eurasian Cultures Compared

Date: 31 January 2026 (Saturday)

Time: 3:00 – 4:30 pm

Venue: The Hong Kong Jockey Club Auditorium, Hong Kong Palace Museum

The Dancing Horses of the Tang Dynasty (618–906) and their Predecessors

Date: 4 February 2026 (Wednesday)

Time: 4:30 – 6:15 pm (Tea Reception at 4:00 pm)

Venue: Activities Room, 2/F, East Wing, Art Museum, CUHK

For details, please visit: <https://www.arts.cuhk.edu.hk/~fadept/zh/news/professor-dame-jessica-rawson-tc/>

Research Centre for Contemporary Chinese Culture

The 7th Chen Kai-wen Lecture on Modern Chinese History

Speaker: Prof. Wang Qisheng

Date: 23 March 2026 (Monday)

Time: 4:00 – 6:30 pm (Tea reception: 3:30 pm)

Venue: LT2, G/F, Yasumoto International Academic Park, CUHK

The 7th Chen Kai-wen Lecture on Modern Chinese History – Symposium

Speaker: Prof. Wang Qisheng, Prof. An Dongqiang, Prof. Li Lifeng

Date: 26 March 2026 (Thursday)

Time: 4:00 – 6:30 pm

Venue: LT2, G/F, Yasumoto International Academic Park, CUHK

More details will soon be disseminated on website, please refer to: <https://cuhk.edu.hk/ics/rcccc/index.html>

T.T. Ng Chinese Language Research Centre

15th International Workshop on Theoretical East Asian Linguistics (TEAL-15)

Call For Papers

Organized by the T.T. Ng Chinese Language Research Centre, The Chinese University of Hong Kong (CUHK) and sponsored by the United College, CUHK, the 15th International Workshop on Theoretical East Asian Linguistics (TEAL-15) will take place at CUHK on 5–6 June 2026 as one of the commemorative activities for the 60th anniversary of the Centre. We are pleased to invite submissions addressing theoretical issues relating to languages spoken in the area of East Asia, such as Chinese, Japanese, Korean, and/or other languages spoken in East Asia and Southeast Asia. We particularly welcome comparative work in syntax, semantics, or morphology, that contributes to the understanding of Universal Grammar.

For the details of the Workshop, please visit <https://www.cuhk.edu.hk/ics/clrc/teal15/>.

馬年揮春迎新歲

書寫揮春
FAI CHUN WRITING
FOR THE
CHINESE NEW YEAR

即席揮毫贈知音

2026年2月13日 (五)
12:30 - 14:00
中國文化研究所 庭院

特邀中國文化研究所「中國文化體驗系列——中國書法進階班」導師陳冠男博士及一眾學員，即席揮毫，贈送吉祥揮春予中大師生。參加者亦可自行書寫祝願，一同迎春接福！

歡迎參與，活動費用全免，並備有簡單賀年食品，先到先得。

查詢 3943-0405 / ics-activities@cuhk.edu.hk

合辦：
 香港中文大學
 The Chinese University of Hong Kong
 中國文化研究所
 INSTITUTE OF CHINESE STUDIES
 香港中文大學文物館
 ART MUSEUM
 THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG
 Department of Fine Arts
 The Chinese University of Hong Kong
 香港中文大學藝術系
 贊助：
 旭日慈善基金
 SUN CHARITABLE FOUNDATION

Editorial Board Committee

Editor: Lai Chi-tim

Executive Editor: Heung Ting-ting

Copy Editing: Chu Man-ling (Chinese), Wang Cheng (English)

Publisher: Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong